

KYMCO AK 550

IT - INFORMAZIONI PRELIMINARI PER INSTALLAZIONE, USO, GARANZIA E MANUTENZIONE

Limitazioni alla garanzia – istruzioni generali

- Durante e dopo l'installazione, controllare che l'impianto di scarico non vada a contatto con altri componenti sensibili alle alte temperature. Il costruttore non è responsabile per danni (inclusi danni alle persone) di qualunque genere risultanti da un uso ed installazione impropri dell'impianto di scarico.
- Dopo l'installazione si consiglia di controllare il serraggio di viti e bulloni ed il corretto allineamento dell'impianto di scarico.
- Per il serraggio delle viti originali fare riferimento al manuale di uso e manutenzione della moto, mentre per la bulloneria fornita nel kit avvalersi dei parametri di serraggio riportati nella tabella sottostante:
- La garanzia è limitata ai difetti riconosciuti dal servizio tecnico del costruttore, risultanti dalle normali condizioni d'uso. La garanzia esclude componenti normalmente soggetti ad usura quali (a titolo puramente indicativo) guarnizioni e materiali fonoassorbenti. La garanzia è nulla in caso di uso improprio o in competizioni, in caso di incidente o modifiche.
- Si sconsiglia in maniera assoluta di installare l'impianto di scarico su un veicolo differente da quello per il quale lo scarico è stato progettato.
- In normali condizioni di uso, l'impianto di scarico può diventare molto caldo, anche dopo lo spegnimento del motore. Prestare attenzione ed evitare il contatto con le superfici dell'impianto di scarico.
- La durata del materiale fonoassorbente interno varia a seconda dell'utilizzo dell'impianto di scarico. A titolo informativo, si consiglia di controllare lo stato del materiale fonoassorbente ogni 8000/9000km e comunque almeno una volta all'anno e nel caso in cui si noti qualche modifica al rumore dell'impianto di scarico o cambiamenti nella colorazione del corpo esterno del silenziatore.
- Tutte le caratteristiche dei prodotti possono essere variate dall'azienda in qualsiasi momento senza alcun preavviso.

EN - PRELIMINARY INFORMATION FOR INSTALLATION, USE, WARRANTY AND MAINTENANCE

Limitations of warranty - general instructions

- During and after installation, be sure that the exhaust system is not touching any components sensible to high temperatures. Manufacturer is not liable for damages (including personal damage and injuries) of any kind resulting from improper use and installation of the exhaust system.
- After installation it is recommended to check all screws to be properly tightened and to check alignment of the exhaust system.
- When tightening original screws please follow the indications given in vehicle's maintenance manual, for hardware given in the fitting kit please follow the values listed below:
- Warranty is limited to defects recognized by manufacturer's technical service and related to normal use of the exhaust system. Warranty terms exclude components subject to normal wear, like gaskets and wadding materials. Warranty is void in case of accident, modifications, improper use and competition use.
- It is strongly recommended not to install and use the exhaust system on a vehicle for which the exhaust system has not been designed for.
- In normal use condition the exhaust system can get very hot, even when the engine is switched off. be careful to avoid contact with exhaust system surfaces.
- Wadding materials durability changes depending on the kind of use of the exhaust system. Generally and as a pure information, it is recommended to check internal wadding material every 8000/9000km and at least once a year or in case you notice a change in noise from the exhaust or a change in colour of silencer's external body surface.
- Technical characteristics and specifications of Arrow exhaust systems and related components can be subject to modifications and changes without notice.

FR - INFORMATIONS PRÉLIMINAIRES POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION, LA GARANTIE ET L'ENTRETIEN

Limites de garantie - instructions générales

- Pendant et après l'installation, assurez-vous que le système d'échappement ne touche pas les composants sensibles aux hautes températures. Le fabricant n'est pas responsable des dommages (y compris des dommages personnels et des blessures) de toute nature résultant d'une utilisation et d'une installation inappropriée du système d'échappement.
- Après l'installation, il est recommandé de vérifier que toutes les vis sont correctement serrées et de vérifier l'alignement du système d'échappement.
- Lors du serrage des vis d'origine, veuillez suivre les indications données dans le manuel d'entretien du véhicule.
- La garantie est limitée aux défauts reconnus par le service technique du fabricant et liés à l'utilisation normale du système d'échappement. Les termes de garantie excluent les composants soumis à une usure normale, tels que les joints d'étanchéité et les matériaux d'isolation phonique. La garantie est nulle en cas d'accident, de modification, d'utilisation inappropriée et d'utilisation de la concurrence.
- Il est fortement recommandé de ne pas installer et utiliser le système d'échappement sur un véhicule pour lequel le système d'échappement n'a pas été conçu.
- Dans des conditions normales d'utilisation, le système d'échappement peut devenir très chaud, même lorsque le moteur est éteint. Veillez à éviter tout contact avec les surfaces du système d'échappement.
- La durabilité des matériaux d'isolation phonique varie en fonction du type d'utilisation du système d'échappement. Généralement et à titre d'information simple, il est recommandé de vérifier le matériau de rembourrage interne tous les 8000 / 9000km et au moins une fois par an ou au cas où vous remarquerez un changement de bruit provenant de l'échappement ou un changement de couleur de la surface extérieure du silencieux.
- Les caractéristiques techniques et les spécifications des systèmes d'échappement Arrow et de leurs composants peuvent être modifiées sans préavis.

Diametro vite screw size Taille de la vis	Coppia serraggio tightening torque Couple de serrage	Diametro vite screw size Taille de la vis	Coppia serraggio tightening torque Couple de serrage
M5	5,5 Nm	M10	42 Nm
M6	9,5 Nm	M12 (sonda)	24 Nm
M8	21 Nm	M18 (sonda)	28 Nm

KYMCO AK 550

IT - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

EN - FITTING INSTRUCTIONS

FR - INSTRUCTIONS DE MONTAGE



IT · Allentare la fascetta, svitare le viti indicate (2) e rimuovere il terminale

EN · Loosen the clamp, unscrew screws shown above (2) and remove OE silencer

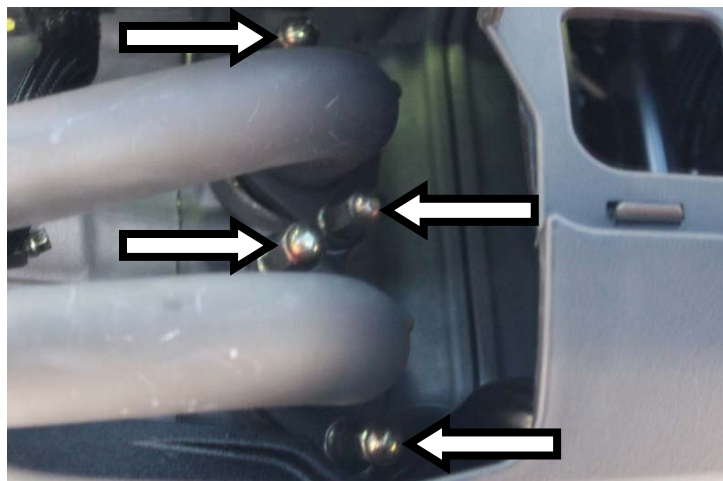
FR · Desserer le collier, dévisser les vis indiquées (2) et retirer le silencieux



IT · Svitare la sonda lambda

EN · Unplug oxygen sensor

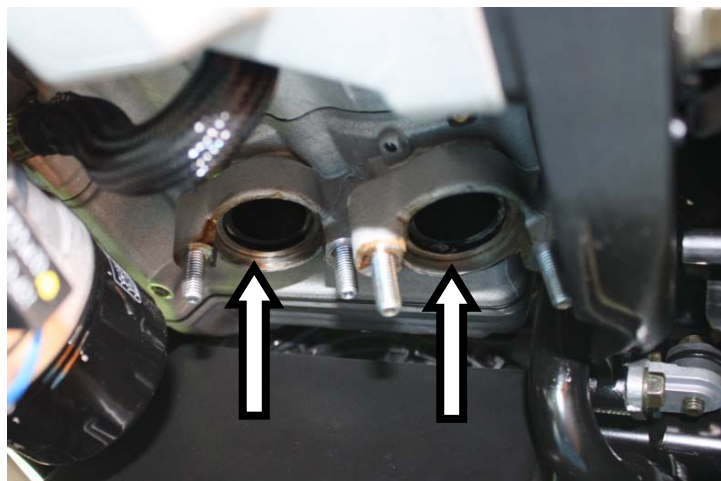
FR · Dévisser la sonde lambda



IT · Svitare i dadi (4) dai prigionieri dei cilindri e rimuovere i collettori

EN · Remove the nuts (4) and remove OE collectors

FR · Retirer les écrous (4) et retirer le collecteur d'origine

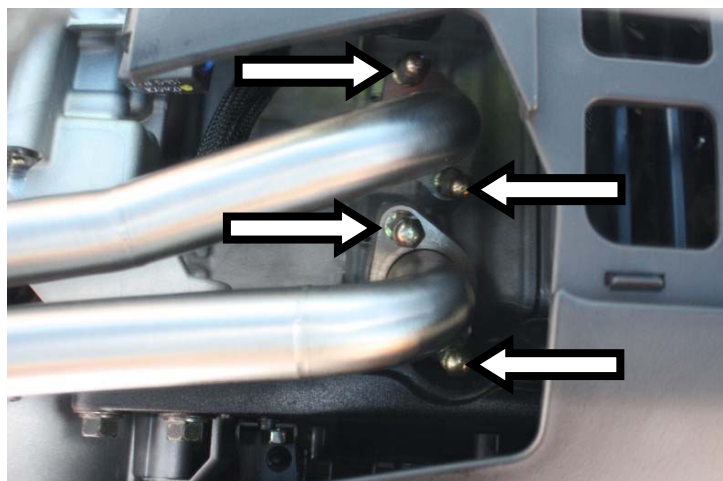


IT · Verificare che le guarnizioni ai cilindri (2) siano correttamente posizionate nelle rispettive sedi

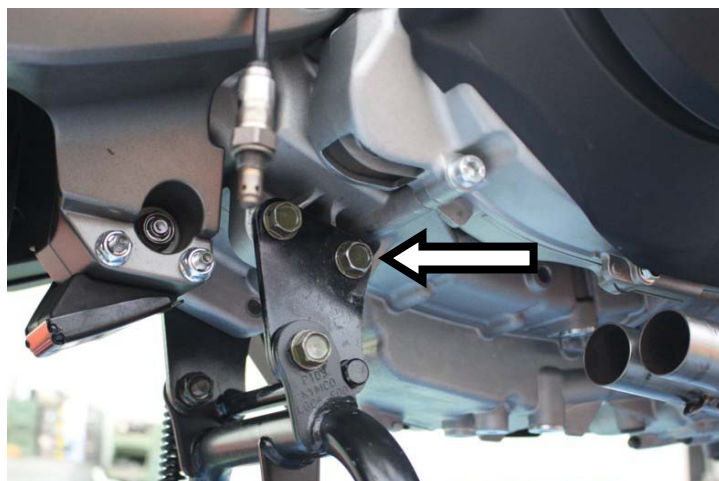
EN · Check the gaskets to be correctly placed in their seats

FR · Vérifier que les joints sont correctement placés

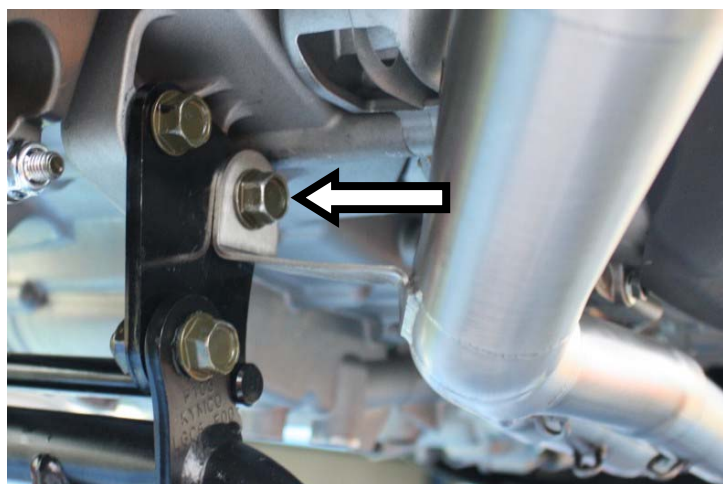
KYMCO AK 550



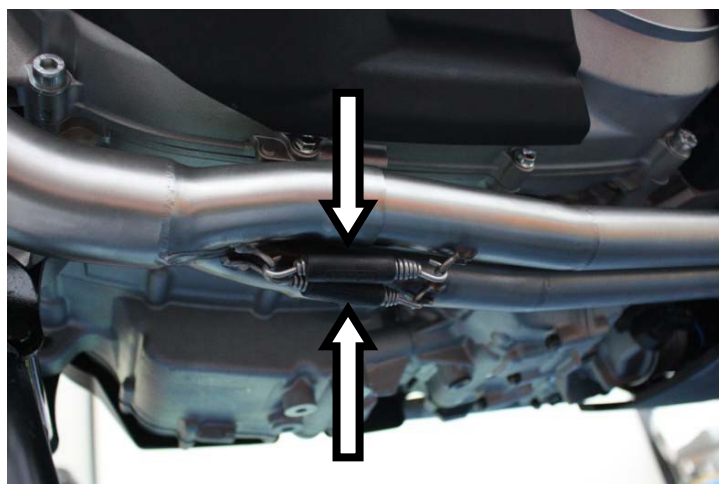
IT · Innestare i collettori e serrare senza stringere completamente le flange ai prigionieri mediante dadi originali
EN · Fit collectors and secure the flanges to the cylinder using OE nuts (do NOT tighten in this phase)
FR · Fixer le collecteur, sécuriser en utilisant les écrous d'origine (ne pas serrer à cette étape)



IT · Svitare la vite indicata
EN · Remove the screw shown above
FR · Retirer la vis indiquée

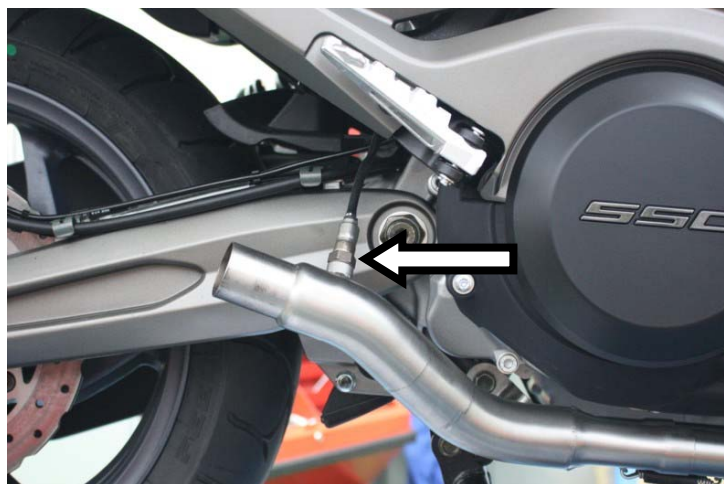


IT · Innestare il raggruppamento e serrare l'attacco mediante bulloneria originale
EN · Fit manifold to collectors and secure it using OE hardware
FR · Fixer l'intermédiaire au collecteur et le sécuriser avec la vis d'origine



IT · Ancorare le molle (2) e serrare definitivamente i collettori ai cilindri
EN · Secure the springs and tighten the nuts securing collectors to cylinders
FR · Sécuriser les ressorts et serrer les vis aux collecteur

KYMCO AK 550



- IT** · Avvitare la sonda lambda
EN · Plug oxygen sensor
FR · Visser la sonde lambda



- IT** · Innestare il terminale originale, serrare l'attacco al telaio e stringere la fascetta
EN · Fit OE silencer, secure the mount to the frame and tighten the clamp
FR · Fixer le silencieux d'origine, sécuriser la patte au cadre et monter le ressort. Serrer le collier

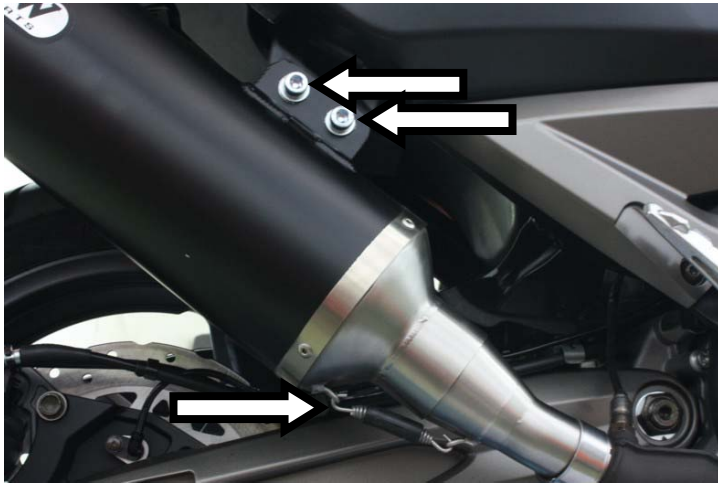


- IT** · Alloggiare la fascetta nell'innesto del raccordo
EN · Fit the clamp as shown above
FR · Fixer le collier



- IT** · Innestare il raccordo e serrare senza stringere completamente la fascetta
EN · Fit the link pipe and secure the clamp (do NOT tighten in this phase)
FR · Monter l'intermédiaire et le sécuriser (ne pas serrer à cette étape)

KYMCO AK 550



IT · Innestare il terminale, serrare gli attacchi al telaio ed ancorare la molla

EN · Fit Arrow silencer, secure the mount to the frame and secure the spring.

FR · Fixer le silencieux, sécuriser la patte au cadre et monter le ressort.



IT · Serrare definitivamente la fascetta

EN · Tighten the clamp

FR · Serrer le collier